canton de vaud
LIBERTÉ ET PATRIE

DEF Département de l'enseignement et de la formation professionnelle
DGEP Direction générale de l'enseignement postobligatoire

BIENVENUE

MATURITÉ BILINGUE FRANÇAIS/ALLEMAND

Séance d'information aux parents et aux élèves

ANNE STETTLER
Directrice
Gymnase de Morges

SANDY JOANNET
Doyenne responsable
Maturité à Mention Bilingue

CONTENU

- Objectifs de la maturité bilingue
- Les différents acteurs et leurs rôles
- Type de séjour et modalités
- Le retour
- Choix, planification et organisation du séjour
- Echange linguistique
- Inscription et références
- Témoignages d'élèves

OBJECTIFS DE LA MATURITÉ BILINGUE

- Approfondir ses connaissances linguistiques en immersion
- Excellente maîtrise et pratique de la première langue nationale
- Expériences de vie vécues dans un nouvel environnement culturel
- Version courte ou longue ?

LES DIFFÉRENTS ACTEURS ET LEURS RÔLES

Parents

Recherche d'une famille d'accueil
Proposition d'une école d'accueil
Prise en charge financière
Frais d'écolage au Gymnase de Morges

Famille d'accueil

Encadrement

Allemagne

Elève

Apprentissage et découvertes
Elève reste administrativement rattaché à Morges

Suisse allemande

Gymnase de Morges

Validation de l'école d'accueil
et organisation de l'accueil scolaire
Aide et soutien en tout temps

Ecole d'accueil

Transmission de savoirs
d'une école publique

Autriche

TYPE DE SÉJOUR ET MODALITÉS

IMMERSION COURTE

10-12 semaines
en fin de 1M
47 P
13 P
Attestation délivrée par l'école d'accueil
Pas de notes

Durée
Quand ?
Points à la fin du 1er semestre
Points entre Français-Math-OS

Validation

TM en allemand

IMMERSION LONGUE

1 année
en 2M
49,5 P
13 P
Bulletin de notes suffisant délivré par l'école d'accueil
Notes converties

LE RETOUR

IMMERSION COURTE

Cours en allemand en 2M et 3M : Histoire et Mathématiques

Subsides : max 300 .-

Retour au Gymnase de Morges

Changement de classe probable

Cours d'appui si nécessaire

Remboursement des frais

IMMERSION LONGUE

Cours en allemand en 3M : Histoire et éventuellement mathématiques

Subsides : max 1000 .-

CHOIX, PLANIFICATION ET ORGANISATION

- Immersion courte ou longue ?
- Séjour linguistique ou échange linguistique ?
- Recherche active d'une famille d'accueil jusqu'au 22 janvier
- Communication du nom d'une école d'accueil
- Vérification, validation et organisation d'accueil par la répondante

ECHANGE LINGUISTIQUE

- Possibilité d'effectuer ce séjour sous forme d'échange
- Principe de réciprocité, accueil mutuel
- Organisation par un bureau d'échange cantonal (partenaire et école) avec formulaires à disposition
- Moins de frais, mais engagement nécessaire !
- Echange parfois décalé dans le temps

Responsable Mme Renaud-Luscieti: barbara.renaud@eduvaud.ch

INSCRIPTION ET RÉFÉRENCES

- En ligne du 28 octobre au 11 décembre 2026
- Le document doit être imprimé, signé par les responsables légaux et remis à la répondante
- Validation de l'inscription après le 22 janvier

INFORMATIONS & INSCRIPTIONS

Présentation & Documents à consulter sur :
plateforme Moodle & site internet du Gymnase de Morges
Informations & Inscription sur :
www.vd.ch/themes/formation/formations-gymnasiales/ecole-de-maturite/certificat-de-maturite-avec-mention-bilingue-francais-allemand/
Responsable et répondante Gymnase de Morges : sandy.joannet@vd.ch

TÉMOIGNAGES D'ÉLÈVES

IMMERSION COURTE

Léane 2M11
Matias 2M11
Olivia 2M11
Roxane 2M11

IMMERSION LONGUE

Arthur 3M05
Catriona 3M05
Nathan 3M05